

Glossaire sur le biogaz

Terminologie	Description	Équivalent en anglais
Acide	Traditionnellement considéré comme tout composé chimique qui, lorsqu'il est dissous dans l'eau, donne une solution de pH < 7,0	Acid
Acétogénèse	La conversion des acides gras volatils (AGV) et des alcools par les bactéries acétogènes en acétate, hydrogène et dioxyde de carbone	Acetogenesis
Acides volatils	Ces derniers sont produits sans le digesteur par les bactéries acidifiantes, puis utilisés par les bactéries méthanisantes pour produire du méthane	Volatile acids
Acides gras volatils (AGV)	Une analyse du profil des acides gras volatils (AGV) permet d'identifier un état biochimique instable, voire toxique. Les acides gras à chaîne courte étant mortels pour certaines bactéries, cela peut nuire à la digestion et à la production. Un tel déséquilibre pourrait également créer, dans certaines conditions, un problème de moussage. L'analyse du profil des acides gras à chaîne courte n'est pas effectuée régulièrement mais plutôt en cas de problèmes, de contrôle de la qualité ou lors de l'utilisation d'un nouvel intrant. Ce sont des acides produits par des microbes dans l'ensilage à partir de sucres et d'autres sources d'hydrates de carbone. Par définition, ils sont volatils, ce qui signifie qu'ils se volatiliseront dans l'air, en fonction de la température. Ils constituent le premier produit de dégradation de la digestion anaérobie avant la création de méthane.	Volatile fatty acids (VFA)
Acidogénèse	La conversion des monomères en acides gras volatils (AGV), alcools, hydrogène, ammoniac et dioxyde de carbone	Acidogenesis
Ammoniac	Composé gazeux d'hydrogène et d'azote, NH ₃ , à l'odeur et au goût piquants	Ammonia
Azote ammoniacal (N-NH₄ ou N-NH₃)	Un paramètre exprimant la concentration d'un échantillon en azote ammoniacal est liquide (N-NH ₄) ou gazeux (N-NH ₃). Ce paramètre est essentiel pour surveiller le processus de digestion anaérobie. Les concentrations élevées d'ammoniac étant toxiques, il est important de les surveiller de près. L'ammoniac provient principalement de la digestion des protéines. Il est nécessaire de calculer la teneur en ammoniac libre en fonction du pH et de la température. Cette valeur permet de normaliser le rapport entre l'ammoniac et l'azote total de l'entrée.	Ammoniacal nitrogen (N-NH₄ or N-NH₃)

Terminologie	Description	Équivalent en anglais
Azote protéique (Nprot)	L'azote protéique est utilisé pour caractériser la teneur en protéines des intrants et du digestat. La différence entre les deux mesures nous renseigne sur la proportion de protéines dégradées.	Protein nitrogen (Nprot)
Azote total (Ntot)	L'azote total est une mesure utilisée pour caractériser les intrants, mais elle reste une mesure vague car elle devra être décomposée par un calcul de l'azote protéique (Nprot) et de l'azote ammoniacal (N-NH ₄). Ce dernier sera cependant un paramètre de suivi du processus.	Total nitrogen (Ntot)
Bactéries anaérobies	Micro-organismes qui vivent et se reproduisent dans un environnement ne contenant pas d'oxygène "libre" ou dissous; utilisés pour la digestion anaérobie	Anaerobic bacteria
Base	Traditionnellement considéré comme tout composé chimique qui, lorsqu'il est dissous dans l'eau, donne une solution dont le pH est > 7,0	Base
Bioénergie <i>Synonyme: énergie de la biomasse</i>	Énergie utile et renouvelable produite à partir de matières organiques. La conversion en énergie des hydrates de carbone de la matière organique. La matière organique peut être soit utilisée directement comme combustible, soit transformée en liquides et en gaz.	Bioenergy <i>Synonym: Biomass energy</i>
Biogaz	Gaz produit par la fermentation de matières organiques en l'absence d'oxygène. Le biogaz est composé de 60 à 80 % de méthane (CH ₄), de 30 à 40 % de dioxyde de carbone (CO ₂) et d'autres gaz à l'état de traces, tels que le sulfure d'hydrogène (H ₂ S), l'ammoniac (NH ₃) et l'hydrogène (H). Ou: un gaz combustible dérivé de la décomposition de déchets biologiques dans des conditions anaérobies. Le biogaz est normalement composé de 50 à 60 % de méthane.	Biogas
Biogaz de matières solides totales <i>Synonyme: solide sec</i>	Le résidu qui reste lorsque l'eau est éliminée par évaporation du résidu et séchée à la chaleur	Total solids biogas <i>Synonym: dry solid</i>
Matière première de biomasse	La biomasse comprend les résidus forestiers et de scierie, les cultures et les déchets agricoles, le bois et les déchets de bois, les déchets animaux, les résidus d'élevage, les plantes aquatiques, les arbres et les plantes à croissance rapide, ainsi que les déchets municipaux et industriels.	Biomass feedstock
Bilan énergétique	Quantifie l'énergie utilisée et produite par le procédé	Energy balance
Biométhane, méthane	Gaz obtenu par épuration du biogaz pouvant être injecté dans un réseau gazier ou utilisé en remplacement du gaz naturel	Biomethane, methane

Terminologie	Description	Équivalent en anglais
Bioréacteur <i>Synonyme: digesteur</i>	Dispositif pour optimiser la digestion anaérobie de la biomasse et/ou du fumier animal, et éventuellement pour récupérer le biogaz pour la production d'énergie	Bioreactor (synonym Digester)
Biolisier	En Afrique de l'Ouest, le mot 'Effluent' est le plus courant; voire Effluent	Bio-slurry
Boues	Biosolides séparés des liquides pendant le traitement. Les boues peuvent contenir jusqu'à 97 % d'eau en volume	Sludge
Capacité	La puissance maximale qu'une machine ou un système peut produire ou transporter en toute sécurité (production instantanée maximale d'une ressource dans des conditions spécifiques). La capacité d'un équipement de production est généralement exprimée en kW ou mW.	Capacity
Capacité installée	La capacité totale des dispositifs de production d'électricité dans une centrale ou un système	Installed capacity
Capacité tampon	Indique la capacité du milieu à être influencé par des bases ou des acides. Utilisé pour caractériser les intrants et pour surveiller les processus de digestion anaérobie. Un pouvoir tampon trop faible signifie que la matière organique est trop peu tamponnée, ce qui entraîne une digestion plus rapide. Un pouvoir tampon trop élevé peut indiquer la présence d'acides organiques ou de composés tamponnés, tels que des protéines.	Buffer capacity
Carbone organique du sol (COS)		Soil Organic Carbon (SOC)
Cendres volantes	Petites particules de cendres portées en suspension dans les produits de combustion	Fly ash
Combustible fossile	Combustibles solides, liquides ou gazeux formés dans le sol après des millions d'années par des modifications chimiques et physiques des résidus végétaux et animaux. sous haute température et pression. Le pétrole brut, le gaz naturel et le charbon sont des combustibles fossiles.	Fossil fuel
Compost	Constitué de biomasse compostée, il peut inclure ou non du lisier biologique. Dans le cadre de l'ABC, seul le compost enrichi en effluent de biodigesteur (CEB) sera pris en considération.	
Conversion biochimique	L'utilisation de procédés biochimiques pour produire des carburants et des produits chimiques à partir de sources organiques	Biochemical conversion
Certificats (recs)	Un produit négociable prouvant qu'une certaine électricité est produite à partir de sources d'énergie renouvelables. En général, un certificat représente la production d'un mégawattheure (MWh) d'électricité	Certificates (recs)

Terminologie	Description	Équivalent en anglais
Certificats verts <i>Synonyme: générateur d'énergie renouvelable</i>	Un dispositif pour convertir l'énergie mécanique en énergie électrique	Green certificates <i>Synonym: renewable energy generator</i>
Chaleur industrielle	Chaleur utilisée dans un processus industriel	Process heat
Chips	Matière ligneuse découpée en plaquettes courtes et fines. Les copeaux sont utilisés comme matière première pour la fabrication de pâte à papier et de panneaux de fibres ou comme combustible de biomasse	Chips
Chlorofluorocarbures (CFC) et hydro-chlorofluorocarbures (HCFC)	Hydrocarbures entièrement ou partiellement halogénés contenant du carbone (C), de l'hydrogène (H), du chlore (Cl) et du fluor (F), produits comme dérivés volatils du méthane, de l'éthane et du propane	Chlorofluorocarbons (CFCs) and hydro-chlorofluorocarbons (HCFCs)
CO₂ -équivalents	Une unité utilisée pour standardiser les mesures. Par exemple, tonne pour tonne, le méthane est un gaz à effet de serre qui est 21 fois plus puissant que le dioxyde de carbone pour provoquer l'effet de serre global. Ainsi, une tonne de méthane représente 21 tonnes d'équivalent CO ₂	CO₂-equivalents
Cogénération	Voire production combinée de chaleur et d'électricité (PCCE)	Co-generation
Compost	Constitué de biomasse compostée, il peut inclure ou non d'effluent. Dans le cadre de l'ABC, seul le CEB sera pris en considération.	Compost
Compostage	Décomposition biologique et stabilisation de la matière organique dans des conditions aérobies permettant le développement de températures élevées en raison de la chaleur produite; une fois terminé, le produit final est suffisamment stable pour être stocké et appliqué sur le sol sans effets néfastes sur l'environnement	Composting
Compost enrichi en effluent de biodigester (CEB)	Compost généré en utilisant (entre autres) d'effluent	Bio-slurry Enriched Compost (BEC)
Cultures énergétiques dédiées (CED)	Les cultures cultivées spécifiquement pour leur valeur énergétique. Il s'agit de cultures alimentaires comme le maïs et la canne à sucre, et de cultures non alimentaires comme le peuplier et le panic raide. Actuellement, deux cultures énergétiques sont en cours de développement: les cultures ligneuses à courte rotation, qui sont des arbres feuillus à croissance rapide récoltés en 5 à 8 ans, et les cultures énergétiques herbacées, telles que	Dedicated energy crops (DEC)

Terminologie	Description	Équivalent en anglais
	les graminées vivaces, qui sont récoltées chaque année après avoir mis 2 à 3 ans pour atteindre leur pleine productivité.	
Déchets solides municipaux (DSM)	Tous les types de déchets solides générés par une communauté (ménages et établissements commerciaux), généralement collectés par les organismes publics locaux	Municipal solid waste (MSW)
Demande biologique en oxygène (DBO)	Procédé chimique permettant de déterminer la vitesse à laquelle les organismes biologiques utilisent l'oxygène dans une masse d'eau	Biological oxygen demand (BOD)
Digestat	En Afrique de l'Ouest, le mot 'Effluent' est le plus courant; voire Effluent	Bio-slurry
Digesteur, biodigesteur	Unité ou réservoir étanche dans lequel se produit la digestion anaérobie de fumier animal ou de matières organiques	Digester, biodigester
Digesteur à écoulement piston	Une unité de traitement biologique à volume constant, à flux continu et à température contrôlée, conçue pour maximiser le traitement biologique, la production de méthane et le contrôle des odeurs dans le cadre d'une installation de gestion du fumier avec récupération du méthane	Plug-flow digester
Digestion anaérobie (DA) <i>Synonyme: digestion, fermentation</i>	Procédé de traitement de la matière organique par fermentation en l'absence d'oxygène. Le processus de dégradation biologique est réalisé dans un ou plusieurs digesteurs anaérobies. Le résultat est un digestat, sous forme d'une fraction plus ou moins liquide, ainsi que du biogaz.	Anaerobic digestion (AD) <i>Synonym: digestion, fermentation</i>
Digestion anaérobie centralisée (DAC)	Fourniture d'effluent provenant de plusieurs fermes d'élevage à une usine de production de biogaz située au centre, pour y être co-digéré avec d'autres matières premières appropriées	Centralised anaerobic digestion (CAD)
Digestion mésophile	Se déroule de manière optimale autour de 37° - 41°C ou à des températures ambiantes entre 20° - 45°C où les mésophiles sont les principaux micro-organismes présents	Mesophilic digestion
Digestion thermophile	La digestion anaérobie qui se déroule de manière optimale autour de 50°C-52°C mais aussi, à des températures élevées jusqu'à 70°C, où les thermophiles sont les principaux micro-organismes (bactéries) présents.	Thermophilic digestion
Durable	Un état de l'écosystème dans lequel la biodiversité, la capacité de renouvellement et la productivité des ressources sont maintenues dans le temps.	Sustainable
Échangeur de chaleur	Dispositif construit pour un transfert de chaleur efficace d'un fluide à un autre, que les fluides soient séparés par une paroi solide de sorte qu'ils ne se mélangent jamais, ou que les fluides soient directement en contact	Heat exchanger

Terminologie	Description	Équivalent en anglais
Échelle pilote	La taille d'un système se situe entre le petit modèle de laboratoire (échelle de banc) et un système de taille normale	Pilot scale
Effet de serre	L'effet de certains gaz dans l'atmosphère de la Terre pour piéger la chaleur du soleil	Greenhouse effect
Efficacité du transfert de chaleur	Chaleur utile dégagée/chaleur réelle produite dans le foyer	Heat transfer efficiency
Effluent de biodigester <i>Synonyme: résidus de DA, biolisier, biomasse digérée, digestat</i>	Liquide généré par la digestion anaérobie de matières organiques (souvent du fumier animal) dans les biodigesteurs	Bio-slurry <i>Synonym: AD residue, digestate, digested biomass, digested slurry, effluent</i>
Émissions	Les fumées ou les gaz qui s'échappent des cheminées et des tuyaux d'échappement, s'infiltrent à l'intérieur des usines ou pénètrent directement dans l'atmosphère à partir des torchères des puits de pétrole, des décharges d'ordures, de la végétation en décomposition et des arbres en décomposition et d'autres sources. Ils comprennent le dioxyde de carbone, le méthane et l'oxyde nitreux, qui sont à l'origine de la majeure partie de l'effet de serre mondial.	Emissions
Équivalent pétrole	La tonne d'équivalent pétrole (TEP) est une unité d'énergie: la quantité d'énergie libérée par la combustion d'une tonne de pétrole brut, soit environ 42 GJ	Oil equivalent
Engrais chimiques	Engrais dans lequel l'azote est un élément important (par exemple, nitrate d'ammonium, urée) ou toute combinaison d'engrais minéral et chimique/synthétique (p.ex., NPK)	
Engrais inorganiques	Engrais ne comprenant pas de matière organique ; il contient toute combinaison de composants d'engrais minéraux et/ou chimiques/synthétiques ; lorsqu'un texte n'exige pas de distinction, ce terme est préféré, par opposition à l'engrais organique.	
Engrais minéraux	Engrais contenant uniquement des composants minéraux (extraits du sol), tels que le phosphate, le potassium et divers micronutriments comme le sulfate, le manganèse, le cuivre, et ne contenant pas de composante d'azote.	
Engrais organiques	Tout engrais biosourcé, qui peut inclure l'effluent et le compost, et d'autres engrais organiques tels que le biochar et le bokashi (matière organique fermentée). Les engrais organiques enrichis en minéraux (p.ex., phosphore, potassium, chaux) restent des engrais organiques. Les engrais organiques auxquels on ajoute des engrais chimiques (à base d'azote) ne le sont pas.	Organic fertiliser

Terminologie	Description	Équivalent en anglais
Engrais synthétiques	Voire engrais chimiques	
Fermentation	Voire digestion anaérobie	Fermentation
Fumier de ferme	Mélange décomposé de fumier, d'urine, de paille, de litière et de résidus de fourrage. Il s'agit d'une forme de fumier solide.	
Fumier d'élevage	Mélange décomposé de fumier, d'urine, de paille et de litière, et de résidus de fourrage. C'est une forme de fumier solide.	Farmyard manure (FYM)
Gaz à effet de serre (GES)	Gaz atmosphérique qui est transparent au rayonnement solaire entrant mais qui absorbe le rayonnement infrarouge émis par la surface de la Terre. Les principaux gaz à effet de serre sont le dioxyde de carbone, le méthane et les CFC.	Greenhouse gas (GHG)
Gazéification	Processus par lequel un combustible solide est transformé en gaz; également appelé distillation pyrolytique ou pyrolyse	Gasification
Gigawatt (GW)	Une mesure de la capacité électrique égale à 1 milliard de watts ou 1 million de kilowatts (kW)	Gigawatt (GW)
Grille	Le système de transmission et de distribution des entreprises de services publics d'électricité qui relie les centrales électriques aux clients par le biais de lignes de transmission à haute puissance (110 kilovolts [kV] - 765 kV), de services primaires à haute tension pour les applications industrielles et les systèmes de rails et de bus (23 kV-138 kV), de services primaires à moyenne tension pour les applications commerciales et industrielles (4 kV - 35 kV) et de services secondaires pour les clients commerciaux et résidentiels (120 V - 480 V). Le réseau peut également désigner la disposition du système de distribution de gaz d'une ville ou d'un village, dans lequel les tuyaux sont posés dans les deux sens dans les rues et reliés aux intersections.	Grid
Hydrolyse	Étape au cours de laquelle les macromolécules (protéines, lipides, glucides) sont hydrolysées en monomères	Hydrolysis
Hygiénisation	Étape de conditionnement des intrants ou du digestat qui consiste à les chauffer pendant un temps donné, pour réduire leur teneur en agents pathogènes (pasteurisation)	Hygienisation
Joule (J)	Unité métrique d'énergie, équivalente au travail fourni par une force d'un Newton appliquée sur une distance d'un mètre; 1 joule (J) = 0,239 calories; 1 calorie (cal) = 4,187 J	Joule (J)
Kilovolt (kV)	1000 volts. La quantité de force électrique transportée par une ligne de transmission à haute tension est mesurée en kilovolts.	Kilovolt (kV)

Terminologie	Description	Équivalent en anglais
Matière organique		Organic matter (OM)
Matière organique du sol (MOS)	La matière organique du sol (MOS) est la composante organique du sol, composée de débris végétaux et animaux à différents stades de décomposition, de cellules et de tissus de microbes du sol et de substances synthétisées par les microbes du sol. Les MOS ont de nombreux effets bénéfiques sur les propriétés physiques et chimiques du sol et sur sa capacité à fournir des services écosystémiques réglementaires. Les SOM sont particulièrement importants pour les fonctions et la qualité du sol. (Wikipedia)	Soil Organic matter (SOM)
Matériaux secs (DM)	Que ce que l'on obtient lorsque l'on retire l'eau d'un produit	Dry materials (DM)
Matière organique (MO)	Voire matière organique du sol (MOS)	
	Matières liquides et solides alimentant le biodigester; toute matière qui est convertie en une autre forme ou un autre produit	Feedstock
Matière première de la biomasse	La biomasse comprend les résidus forestiers et de scierie, les cultures et les déchets agricoles, le bois et les déchets de bois, les déchets animaux, les résidus d'élevage, les plantes aquatiques, les arbres et les plantes à croissance rapide, ainsi que les déchets municipaux et industriels.	Biomass feedstock
Matières résiduelles fertilisantes (MRF)	Matières organiques résiduelles utilisées comme engrais dans des applications agricoles, horticoles et forestières ou pour la réhabilitation de sites dégradés	Fertilizing residual materials (FRM)
Méthane (CH₄)	Gaz inflammable, explosif, incolore, inodore et insipide, légèrement soluble dans l'eau et soluble dans l'alcool et l'éther. Il bout à 161,6°C et gèle à -182,5°C. Il se forme dans les marais et les marécages à partir de la matière organique en décomposition, et constitue un risque majeur d'explosion sous terre. Le méthane est un constituant majeur (jusqu'à 97%) du gaz naturel, et est utilisé comme source de produits pétrochimiques et comme carburant.	Methane (CH₄)
Méthanogenèse	Conversion d'acétate, d'hydrogène et de dioxyde de carbone en méthane et dioxyde de carbone par des bactéries méthanogènes	Methanogenesis
Micro-turbine	Petite turbine à combustion d'une puissance de 25 à 500 kW. Les microturbines sont composées d'un compresseur, d'une chambre de combustion, d'une turbine, d'un alternateur, d'un récupérateur et d'un générateur. Par rapport à d'autres technologies de production d'électricité à petite échelle, les microturbines offrent un certain nombre d'avantages, notamment : un petit nombre de pièces mobiles, une taille compacte, un poids léger, un meilleur rendement, des émissions plus faibles, des coûts d'électricité plus	Micro-turbine

Terminologie	Description	Équivalent en anglais
	bas, un potentiel de production de masse à faible coût et la possibilité d'utiliser des combustibles résiduels.	
Mini-réseau	Réseau local intégré de production, de transport et de distribution desservant de nombreux clients	Mini-grid
Nutriments	Composés chimiques organiques ou non organiques essentiels à la croissance des plantes	Nutrients
Paramètres d'état	Permet de suivre et de contrôler le processus de manière stable et sécurisée (TRH, ORL, CH ₄ , pH, T°C, Capacité tampon, Redox, FOS-TAC, Bilan carbone, N-NH ₃ , N-NH ₃ /Ntot, N-NH ₃ /CT)	Status parameters
Paramètres physiques	Paramètres permettant de contrôler la quantité et la qualité des intrants, et également de prédire les tendances lors d'une alimentation atypique (pH, pouvoir tampon, Redox, FOS-TAC, C/N, Ntot, Nprot, N-NH ₃ , Nprot/Ntot, N-NH ₃ /Ntot, pouvoir tampon/Nprot)	Physical parameters
pH	Une expression de l'intensité de la force alcaline ou acide de l'eau. Les valeurs vont de 0 à 14, où 0 est le plus acide, 14 le plus alcalin et 7 le neutre	pH
Photosynthèse	Processus par lequel les cellules contenant de la chlorophylle dans les plantes vertes concertent la lumière incidente en énergie chimique, capturant le dioxyde de carbone sous forme d'hydrates de carbone.	Photosynthesis
Pile	Dispositif qui convertit directement l'énergie d'un combustible en électricité et en chaleur, sans combustion	Fuel cell
Plante	Une installation contenant des moteurs d'entraînement, des générateurs électriques et d'autres équipements pour produire de l'énergie électrique	Plant
Potentiel de méthane biochimique (PMB)	Production potentielle maximale de biogaz par un substrat (m ³ de biogaz/ton des États Unies ; ; 1 US-ton = 907.18474 kg)	Biochemical methane potential (BMP)
Production combinée de chaleur et d'électricité (PCCE) <i>Synonyme: cogénération</i>	La production séquentielle d'électricité et d'énergie thermique utile à partir d'une source de combustible commune. La chaleur rejetée par les processus industriels peut être utilisée pour alimenter un générateur électrique (cycle de fond). Inversement, la chaleur excédentaire d'une centrale électrique peut être utilisée pour des procédés industriels ou pour le chauffage des locaux et de l'eau (cycle ascendant).	Combined heat and power generation (CHP) <i>Synonym: co-generation</i>
Production de biogaz et % de CH₄	Les mesures de performance du système. Elles doivent être aussi stables que possible. Elles reflètent la performance et la précision dans la stabilité d'autres paramètres, elles sont donc une conséquence, un symptôme.	Biogas production and % CH₄
Puissance	La quantité de travail effectué ou d'énergie transférée par unité de temps	Power

Terminologie	Description	Équivalent en anglais
Rapport C/N	Représente la part de carbone de la matière organique sur la part d'azote total; généralement calculé pour les intrants et le digestat; étroitement lié aux autres valeurs N_{prot}/N_{tot} et $N-NH_3/N_{tot}$	C/N ratio
Rapport FOS/TAC	Indicateur permettant d'évaluer les processus de fermentation. La valeur TAC est une estimation de la capacité tampon de l'échantillon et la valeur FOS correspond à la teneur en acides gras volatils. Elle est calculée empiriquement selon la méthode de Nordmann.	FOS/TAC ratio
Réchauffement de la planète	Un réchauffement progressif de l'atmosphère terrestre qui serait causé par la combustion de combustibles fossiles et de polluants industriels	Global warming
Redox	L'oxydoréduction (réduction-oxydation) est un type de réaction chimique dans lequel les états d'oxydation des atomes sont modifiés. Les réactions d'oxydoréduction sont caractérisées par le transfert réel ou formel d'électrons entre des espèces chimiques, le plus souvent avec une espèce (l'agent réducteur) subissant une oxydation (perte d'électrons) tandis qu'une autre espèce (l'agent oxydant) subit une réduction (gain d'électrons).	Redox
Ressources renouvelables	Ressources énergétiques naturellement renouvelables, mais dont le flux est limité. Elles sont pratiquement inépuisables dans la durée, mais limitées dans la quantité d'énergie disponible par unité de temps. Certaines (comme l'énergie géothermique et la biomasse) peuvent être limitées en termes de stocks, en ce sens que les stocks sont épuisés par l'utilisation, mais à l'échelle de décennies, voire de siècles, elles peuvent probablement être reconstituées. Les ressources énergétiques renouvelables comprennent la biomasse, l'énergie hydraulique, géothermique, solaire et éolienne. À l'avenir, elles pourraient également inclure l'utilisation des technologies thermiques océaniques, des vagues et des marées. Les applications des ressources renouvelables dans les services publics comprennent la production d'électricité en gros, la production d'électricité sur site, la production d'électricité distribuée, la production non connectée au réseau et les technologies de réduction de la demande (efficacité énergétique).	Renewable resources
Solides totaux (%TS)	Paramètre exprimant le taux de solides dans la charge d'alimentation	Total solids (%TS)
Solides volatils (%VS)	Paramètre exprimant le taux de solides volatils dans un échantillon liquide	Volatile solids (%VS)
Solides volatils (VS)	Ces solides dans l'eau ou d'autres liquides qui sont perdus lors de l'inflammation des solides secs à 550°C	Volatile solids (VS)

Terminologie	Description	Équivalent en anglais
Système de grille	Une disposition de lignes électriques reliant les centrales électriques et les consommateurs sur une grande surface	Grid system
Taux de Charge Organique (CTO)	Quantité de matière organique arrivant chaque jour dans le système de digestion anaérobie, exprimée en kg de solides volatils par jour et par mètre cube de digesteur (kg VS/d/m ³). Ce taux d'alimentation est calculé en fonction des performances du système et du temps de rétention hydraulique (TRH). Il dicte la pression nutritionnelle des VS appliquée aux bactéries. Plus le CTO est élevé, moins le digestat sera dégradé et plus il est probable de réduire la charge des microorganismes méthanogènes. Un CTO faible avec un TRH élevé peut créer des métabolites létaux pour les méthanogènes. Un CTO compris entre 2,5 et 4 kg VS/J/m ³ en mésophile et entre 4 et 6,5 kg VS/J/m ³ en thermophile est conforme au bon fonctionnement d'un digesteur.	Organic loading rate (OLR)
Température de digestion	La digestion anaérobie peut se produire à différentes températures. On distingue trois gammes: Psychrophile: 15 à 25 °C (optimal: 20°C) Mésophile: 30 à 40 °C (optimal: 37°C) Thermophile: 50 à 60 °C (optimal: 55 °C)	Digestion temperature
Temps de rétention hydraulique (TRH)	Le temps moyen pendant lequel l'influent liquide reste dans le digesteur pour être traité; le TRH peut aller jusqu'à 50 jours	Hydraulic retention time (HRT)
Turbine	Machine permettant de convertir l'énergie thermique de la vapeur ou du gaz à haute température en énergie mécanique. Dans une turbine, un flux de vapeur ou gaz à grande vitesse traverse des rangées successives d'aubes radiales fixées à un arbre central.	Turbine
Turbine à gaz <i>Synonyme: turbine à combustion</i>	Transforme l'énergie des gaz chauds comprimés (produits par la combustion du carburant dans l'air comprimé) en énergie mécanique. Le combustible utilisé est normalement du gaz naturel ou du mazout.	Gas turbine <i>Synonym: combustion turbine</i>
Valeur calorifique	La quantité maximale d'énergie qui est disponible en brûlant une substance	Heating value